

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1942)

Heft: 7

Rubrik: Schweizer Skischulen = Écoles suisses de ski = Scuole svizzere di sci

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A nous la neige et le soleil!

Garçons et filles n'ont qu'un désir: s'enivrer de lumière et de neige, en développant leurs muscles, en fortifiant leur corps.

Ce désir, cette volonté doivent pouvoir se réaliser par tous les moyens. Les temps sont durs et l'avenir exigera des jeunes générations des efforts immenses. Il faut que les jeunes soient prêts. Il faut qu'ils se préparent dès aujourd'hui.

Deux initiatives généreuses vont permettre cet hiver aux écoliers et aux écolières, ainsi qu'aux jeunes gens libérés des écoles, de se perfectionner magnifiquement dans le sport du ski:

1. L'Office central suisse du tourisme (O.C.S.T.) et l'Association suisse des écoles de ski offrent aux garçons et aux fillettes nés en 1927, 1928, 1929, 1930, l'occasion de bénéficier gratuitement, six jours durant, de l'enseignement donné dans l'une de nos nombreuses écoles de ski. Ils peuvent, à leur choix, s'inscrire pour une période allant du 4 au 9 janvier ou pour celle qui va du 11 au 16 du même mois.

Le délai de l'inscription auprès de l'Office central suisse du Tourisme à Zurich et à Lausanne expire le 20 décembre 1942.

2. Dans le cadre de l'instruction préparatoire volontaire, des cours de ski gratuits avec épreuve finale seront organisés. Tous les jeunes gens nés en 1923, 1924, 1925, 1926 et 1927 peuvent s'inscrire auprès des bureaux cantonaux ou organisations locales d'instruction préparatoire.

Adelboden
Amden
Andermatt
Anzeindaz
Arosa
Beatenberg
*Bern
*Biel
Le Brassus
Braunwald
Caux
Celerina
Champéry
Château-d'Oex
Châtel-St-Denis
*La Chaux-de-Fonds
Chermieux
Col des Mosses
Crans
Davos-Dorf
Davos-Platz
Les Diablerets
Ebnet-Kappel
Engelberg
Fetan
Flims
Flums-Großberg
*Fribourg
*Genève
Grindelwald
La Gruyère
Gryon
Gstaad
Klewenalp
Klosters
Laret
*Lausanne
Lenk
Lenzerheide
Leysin

Nur in den in unserer Liste mit einem Sternchen () besonders bezeichneten Skischulen werden auch ortsansässige Knaben und Mädchen gratis unterrichtet.*

Seules les écoles qui figurent sur notre liste avec un astérisque offrent également l'enseignement gratuit aux enfants indigènes.

*Soltanto le scuole di sci segnate nel nostro elenco con un * potranno essere frequentate gratuitamente dai ragazzi del luogo.*

Oben: Die Arosener Skibuben ziehen aus. Seite rechts, oben: Riffelberg ob Zermatt. Gegenüber Wellenkuppe, Zinalrothorn und Weißhorn. - In der St. Moritzer Jugendskischule.*

En haut: Les jeunes skieurs d'Arosa - les As de demain.

Page à droite, en haut: Riffelberg au-dessus de Zermatt. En face: Wellenkuppe, Zinalrothorn et Weißhorn. - A l'école suisse de ski de St-Moritz.

Phot.: Beringer, Klopfenstein, Photopreß, Pilet.

ÉCOLES SUISSES DE SKI

DI SCI

Leukerbad
Le Locle
*Lugano
*Luzern
Madulein
Melchsee-Frutt
Montana
Mont-Soleil
Morgins
Mürren
*Neuchâtel
Oberiberg
Parpan
Les Pléiades
Pontresina
Rigi
Saanenmöser
Saas-Fee
St-Cergue
Ste-Croix-Les Rasses
Samaden
San Bernardino
*St. Gallen
St. Moritz
Scheidegg
Sedrun
Silvaplana
Stoos
Tschierschen
Unterwasser
Verbier
Villars
Wengen
Wildhaus
Zermatt
Zug
Zuoz
*Zürich
Zweisimmen



Neve e sole

Ragazzi e ragazze non sognano che di sciare, di scorrazzare nel sole e nella neve, di esercitare le proprie forze e di irrobustire le membra. Questo desiderio, anzi questa volontà deve essere promossa con tutti i mezzi possibili. Viviamo in tempi duri e l'avvenire esigerà dalla giovane generazione il massimo sforzo. La nostra gioventù dovrà essere in grado di affrontare queste esigenze in piena efficienza di corpo e di spirito. Adesso è il momento di provvedervi. Due grandi iniziative serviranno quest'inverno a promuovere lo sport sciistico nei nostri scolari d'ambo i sessi e nella gioventù che ha già lasciato la scuola: l'Ufficio centrale svizzero del turismo (U. C. S. T.) e la Federazione delle scuole svizzere di sci offrono ai giovani d'ambo i sessi nati negli anni 1927, 1928, 1929 e 1930 la possibilità di partecipare gratuitamente, per sei giorni, alle lezioni di una delle nostre numerose scuole di sci, sia dal 4 al 9 o dall'11 al 16 gennaio. Ogni partecipante deve annunciarsi singolarmente al più tardi entro il 20 dicembre 1942. Nell'ambito dei corsi volontari d'istruzione preparatoria verranno impartite delle lezioni gratuite di sci con prove finali di capacità ai giovani nati negli anni 1923, 1924, 1925, 1926 e 1927.

Dove annunciarsi per le lezioni gratuite di sci che si svolgono nell'ambito dei corsi volontari d'istruzione preparatoria?

Presso tutti gli uffici cantonali o presso le organizzazioni locali d'istruzione preparatoria.